

DEKLARACJA WŁAŚCIWOŚCI UŻYTKOWYCH

Nr W/01/13 z dnia 01.07.2013

1. Niepowtarzalny kod identyfikacyjny typu wyrobu: AZBXXXXXXXXXXXX
2. Numer typu, partii lub serii lub jakiegokolwiek inny element umożliwiający identyfikację wyrobu budowlanego, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 4:

Wanna to - odmiana : narożna (symetryczna , asymetryczna , prostokątna) , owalna ; gat : I ; Typ 1

Nazwa: pure ,virgo , intro ,flavia , octavia , nike , santana , lorena , sicilia , kaliope , nano , ariza ,joanna , venus

3. Przewidziane przez producenta zamierzone zastosowanie wyrobu budowlanego, zgodnie z mającą zastosowanie zharmonizowaną specyfikacją techniczną:

Wanny akrylowe przeznaczone do użytku domowego jak również w hotelach , szpitalach i podobnych budynkach .

4. Nazwa, zastrzeżona nazwa handlowa lub zastrzeżony znak towarowy oraz adres kontaktowy producenta, wymagany zgodnie z art. 11 ust. 5:

ROVESE S.A.; AL. Solidarności 36; 25-323 Kielce

Zakład produkcyjny: CERSANIT II ul. Józefa Bema 2 27 -200 Starachowice

5. System lub systemy oceny i weryfikacji stałości właściwości użytkowych wyrobu budowlanego określone w załączniku V: SYSTEM 4

6. Deklarowane właściwości użytkowe

CECHA WYROBU	WYMAGANIE
Odporność na działanie środków chemicznych	Zgodna z EN 232
Odporność na działania temperatury w zakresie +12 °C to +75°C, stabilność dna brodzika natryskowego , wymiary przyłączeniowe	Zgodne z EN 232
Klasyfikacja wyrobu	wyroby akrylowe- PKWiU 25.23.12-50.10

7. Właściwości użytkowe wyrobu określone w pkt 1 i 2 są zgodne z właściwościami użytkowymi deklarowanymi w pkt 6.

Niniejsza deklaracja właściwości użytkowych wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta określonego w pkt 4.

W imieniu producenta podpisał(-a):

Starachowice, 2013-07-01

(miejsce i data wydania)

(nazwisko i stanowisko)

PREZES ZARZĄDU

Stawomir Chmielnicki

(podpis)

ROVESE S.A.
25-323 Kielce, Al. Solidarności 36
tel.: + 48 /41/ 315 80 03
fax: + 48 /41/ 315 80 06
www.rove-se.com www.cersanit.com.pl
www.opoczno.eu www.missenkeramic.de

NIP 584-000-16-66
Regon 110011180
Konto Bankowe:
Raiffeisen Bank Polska S.A.
10 1750 1107 0000 0000 0113 1923

Sąd Rejonowy w Kielcach,
X Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
KRS 000081341
Wysokość kapitału zakładowego spółki:
21 638 404,30 zł, w całości opłacony

EN

DECLARATION OF PERFORMANCE

No. W/01/13 of 01/07/2013

1. Unique identification code of the product type: **AZBXXXXXXXXXX**
2. Number of type, batch or serial or any other element allowing identification of the construction product as required under Article 11, item 4:

Bathtub - variant: corner (symmetrical, asymmetrical, rectangular), oval, quality I; Type 1

Name: pure ,virgo , intro ,flavia , octavia , nika , santana , lorena , sicilia , kaliope , nano , ariza ,joanna , venus

3. Provided by the manufacturer and intended use of the construction product in accordance with the applicable harmonised technical specification:

Acrylic bathtubs for domestic use as well as in hotels, hospitals and similar buildings.

4. Name, registered trade mark or registered trade mark and the contact address of the manufacturer required under Article 11, item 5:

ROVESE S.A., Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce

Manufacturing plant: **CERSANIT II, ul. Józefa Bema 2, 27-200 Starachowice**

5. The system or systems of assessment and verification of the performance of the construction product referred to in Annex V: **SYSTEM 4**

6. Declared performance

PRODUCT FEATURE	REQUIREMENT
Resistance to chemicals	Compliant with EN 232
Resistance to the effects of temperature in the range between +12° C to +75° C the stability of the bathtub bottom, connection dimensions	Compliant with EN 232.
Product classification	acrylic products - PKWiU (Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług) [Polish Classification of Products and Services] 25.23.12-50.10

7. Performance of the product referred to in sections 1 and 2 are consistent with the performance declared in section 6.

This performance declaration is issued under the sole responsibility of the manufacturer referred to in section 4.

On behalf of the manufacturer signed by:

..... PREZES ZARZĄDU

(name and position)

Starachowice, 2013-07-01 *Sławomir Chmielnicki*

(place and date of issuing) (signature)

ROVESE S.A.
25-323 Kielce, Al. Solidarności 36
tel.: +48 41 315 80 03
fax: +48 41 315 80 06
www.rovese.com www.cersanit.com.pl
www.opoczno.eu www.missenkeramic.de

NIP 564-000-16-66
Regon 110011180
Konto Bankowe:
Raiffeisen Bank Polska S.A.
10 1750 1107 0000 0000 0113 1923

Sąd Rejonowy w Kielcach,
X Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
KRS 000081341
Wysokość kapitału zakładowego spółki:
21 638 404,30 zł, w całości opłacony

DE

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Nr. W/01/13 vom 01.07.2013

- Einmaliges Identifikationscode des Produkttyps: **AZBXXXXXXXXXX**
- Typ-, Chargen- oder Seriennummer oder jedes andere Element zur Identifizierung des Bauprodukts gemäß Art. 11. Abs. 4:

Wanne - Variante: Eckwanne (symmetrisch, asymmetrisch, rechteckig), oval; Gat. I; Typ 1

Name: pure ,virgo , intro ,flavia , octavia , nike , santana , lorena , sicilia , kaliope , nano , ariza ,joanna , venus

- Vom Produzenten beabsichtigte Verwendung des Bauprodukts in Übereinstimmung mit der geltenden harmonisierten technischen Spezifikation:

Acrylwannen für Zuhause sowie Hotels, Krankenhäuser und ähnliche Einrichtungen

- Name, eingetragener Handelsname oder eingetragenes Warenzeichen sowie Kontaktadresse des Produzenten, erforderlich gemäß Art. 11. Abs. 5:

ROVESE S.A.¹, Al. Solidarności 36, 25-323 Kielce

Produktionsstätte: **CERSANIT II, ul. Józefa Bema 2, 27 -200 Starachowice**

- System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts, bestimmt in Anlage V: **SYSTEM 4**

6. Leistungserklärung

PRODUKTEIGENSCHAFT	ANFORDERUNG
Beständigkeit gegen Chemikalien	Entspricht der Norm EN 232
Beständigkeit gegen Auswirkungen der Temperatur im Bereich von +12° C bis +75 ° C, Stabilität des Bodens der Duschwanne, Anschlussmaße	Entspricht der Norm EN 232
Klassifizierung des Produkts	Acrylprodukte - PKWiU ² 25.23.12-50.10

- Gebrauchseigenschaften des Produkts, bestimmt im Pkt. 1 und 2, entsprechen der Leistungserklärung im Pkt. 6

Die vorliegende Leistungserklärung wird in der Alleinverantwortung des im Pkt. 4 genannten Produzenten ausgestellt.

In Namen des Produzenten unterzeichnet von:

PREZES Zarządu

Stawomir Chmielnicki

(Name und Stellung)

Starachowice, 2013-07-01

(Ort und Datum der Ausstellung)

(Unterschrift)

1 Abkürzung für Spółka Akcyjna – Aktiengesellschaft (Anm. d. Übers.)

2 Abkürzung für Polska Klasyfikacja Wyrobów i Usług – Polnische Klassifizierung von Produkten und Dienstleistungen (Anm. d. Übers.)

HU

W/01/13 számú, 2013.07.01.-i

TERMÉKTULAJDONSÁGOKRA VONATKOZÓ NYILATKOZAT

1. A terméktípus egyedi azonosító kódja: AZBXXXXXXXXXXXX
2. Az építési termék típusszáma, tételszáma, vagy más elem, amely lehetővé teszi a termék azonosítását a 11. cikk 4. bekezdés szerint:

Fürdőkád – változatai: sarokkád (szimmetrikus, aszimmetrikus, téglalap), ovális kád, osztály: I ; típus 1

Megnevezés: pure ,virgo , intro ,flavia , octavia , nike , santana , lorena , sicilia , kaliope , nano , ariza ,joanna , venus

3. A gyártó által javasolt fürdőszoba felszerelési termék rendeltetése az alkalmazandó harmonizált műszaki specifikációnak megfelelően:

Az akril fürdőkádak lakó és közösségi épületekbe (többek között szállodákba, kórházakba) egészségügyi helyiségekbe beépítve használhatók.

4. Megnevezés, bejegyzett kereskedelmi megnevezés vagy védjegy, valamint a gyártó elérhetősége a 11. cikk 5. bekezdésnek megfelelően:

ROVESE S.A.; AL. Solidarności 36; 25-323 Kielce, Lengyelország

Gyártóüzem: CERSANIT II ul. Józefa Bema 2 27-200 Starachowice, Lengyelország.

5. Az V. mellékletben említett értékelési rendszer(ek), valamint a fürdőszoba felszerelési termék állandó jellemzőit ellenőrző rendszer(ek): 4. RENDSZER

6. Nyilatkozat a használati tulajdonságokról

A TERMÉK JELLEMZŐJE	MEGFELELŐSÉG
Ellenáll a vegyi anyagoknak	EN 232 szerint
Ellenáll a +12 °C-tól +75°C-ig terjedő hőmérséklet tartomány hatásának, a fürdőkád stabilitása, rögzítési méretek	EN 232 szerint
A termék osztályozása:	akril termékek – lengyel TEÁOR 25.23.12-50.10 szerint

7. Az 1. és a 2. pontnál részletezett használati terméktulajdonságok megfelelnek a 6. pontnál részletezett használati terméktulajdonságoknak.

A jelen nyilatkozat a 4. pontnál meghatározott gyártó kizárólagos felelősségére készült.

A gyártó képviselő aláírása:

PREZES ZARZADU

 Sławomir Chmielecki

Starachowice, 2013-07-01

(név és beosztás)

(hely és dátum)

(aláírás)

ROVESE S.A.
 25-323 Kielce, Al. Solidarności 36
 tel.: +48 /41/ 315 80 03
 fax: +48 /41/ 315 80 06
 www.rovese.com www.cersanit.com.pl
 www.opoczno.eu www.missenkeramic.de

NIP 564-000-16-66
 Regon 110011180
 Konto Bankowe:
 Raiffeisen Bank Polska S.A.
 10 1750 1107 0000 0000 0113 1923

Sąd Rejonowy w Kielcach,
 X Wydział Gospodarczy
 Krajowego Rejestru Sądowego
 KRS 000081341
 Wysokość kapitału zakładowego spółki:
 21 638 404,30 zł, w całości opłacony

RO

DECLARAȚIE DE PERFORMANȚĂ

Nr. W/01/13 din data de 01.07.2013

1. Cod unic de identificare al produsului-tip: **AZBXXXXXXXXXX**
2. Tipul, lotul sau numărul de serie sau orice alt element care permite identificarea produsului pentru construcții, astfel cum este solicitat la articolul 11 alineatul 4:

Cadă - gamă: pe colț (simetrică, asimetrică, dreptunghiulară), ovală; cat.: I; Tip 1

Denumirea: pure ,virgo , intro ,flavia , octavia , nike , santana , lorena , sicilia , kaliope , nano , ariza ,joanna , venus

3. Utilizarea sau utilizările preconizate ale produsului pentru construcții, în conformitate cu specificația tehnică armonizată aplicabilă:

Căzile acrilice sunt destinate utilizării în gospodăriile casnice precum și în hoteluri, spitale și în clădiri similare.

4. Numele, denumirea socială sau marca înregistrată și adresa de contact a fabricantului astfel cum se solicită în temeiul articolului 11 alineatul 5:

ROVESE S.A.; AL. Solidarności 36; 25-323 Kielce

Întreprinderea de producție: **CERSANIT II str. Józefa Bema 2 27 -200 Starachowice**

5. Sistemul sau sistemele de evaluare și verificare a constanței performanței produsului pentru construcții, astfel cum este prevăzut în anexa V: **SISTEM 4**

6. Proprietățile de utilizare declarate

CARACTERISTICILE PRODUSULUI	CERINȚĂ
Rezistență la acțiunea substanțelor chimice	Conformă cu EN 232
Rezistență la acțiunea temperaturii în intervalul de la +12 °C până la +75°C, stabilitatea fundului căzii, dimensiuni de cuplare	Conformă cu EN 232
Clasificarea produsului	produse acrilice - PKWiU 25.23.12-50.10

7. Performanța de utilizare a produsului este descrisă în punctul 1 și 2 și corespunde proprietăților de utilizare declarate în punctul 6.

Această declarație de performanță este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului menționat la punctul 4.

Semnată pentru și în numele fabricantului de către:

PREZES ZARZĄDU

Sławomir Chmielnicki

(numele și funcția)

Starachowice, 2013-07-01

(locul și data emiterii)

(semnătură)

ROVESE S.A.
25-323 Kielce, Al. Solidarności 36
tel.: + 48 /41/ 315 80 03
fax: + 48 /41/ 315 80 06
www.rovese.com www.cersanit.com.pl
www.opoczno.eu www.missenkeramik.de

NIP 564-000-16-66
Regon 110011180
Konto Bankowe:
Raiffeisen Bank Polska S.A.
10 1750 1107 0000 0000 0113 1923

Sąd Rejonowy w Kielcach,
X Wydział Gospodarczy
Krajowego Rejestru Sądowego
KRS 000081341
Wysokość kapitału zakładowego spółki:
21 638 404,30 zł, w całości opłacony